KÄRCHER

makes a difference

AFG 100

Deutsch	4
English	13
Français	21
Italiano	30
Español	39
Português	48
Nederlands	57
Ελληνικά	65
Türkçe	74
Svenska	82
Suomi	90
Norsk	98
Dansk	106
Eesti	114
Latviešu	122
Lietuviškai	130
Русский	138
Українська	148
Polski	157
Magyar	166
Čeština	175
Slovenčina	183
Slovenščina	191
Românește	199
Hrvatski	207
Srpski	215
Български	223

001

Register your product

www.kaercher.com/welcome

5.967-845.0 (10/18)

Содержание

Общие указания 138
Описание устройства 140
Первый ввод в эксплуатацию 141
Ввод в эксплуатацию 142
Уход и техническое обслуживание 144
Помощь при неисправностях. 145
Принадлежности и запасные части. 147
Технические характеристики 147
Декларация о соответствии стандартам ЕС. . . 147

Общие указания

Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и главой о технике безопасности. Действовать в соответствии с ними.
Сохранять их для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Комплект поставки

- 1 очиститель воздуха Kärcher AFG 100
- 1 фильтрующий патрон трехуровневой очистки
- 2 фильтра предварительной очистки
- 1 ножка
- 1 крепежный винт
- 1 ключ для винтов с внутренним шестигранником
- 1 руководство по эксплуатации

Использование по назначению

Устройство разрешено эксплуатировать только в следующих условиях:

- Эксплуатация только в жилых, офисных помещениях и врачебных кабинетах без конденсации влаги.
- Использование исключительно для очистки воздуха.
- Запрещено накрывать устройство во время работы.

Лицам, в том числе детям старше 8 лет, которые ввиду своих физических, сенсорных или умственных способностей, неопытности или незнания не в состоянии безопасно эксплуатировать устройство, запрещено пользоваться устройством без надзора или инструктажа ответственного лица.
Не разрешать детям играть с устройством.
Детям запрещено проводить очистку и обслуживание устройства, которое может проводить пользователь, без присмотра.

Умышленное применение не по назначению

Любое использование, отличное от использования по назначению, считается использованием не по назначению.
Alfred Kärcher SE & Co. KG не несет ответственности за последствия использования не по назначению. Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные несоблюдением руководства по эксплуатации.

Защита окружающей среды

Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по ингредиентам (REACH)
Для получения актуальной информации об ингредиентах см. *www.kaercher.com/REACH*

Утилизация

- **Не утилизировать отслужившие свой срок устройства, батарейки или аккумуляторы как бытовые отходы!**
- Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке, и должны утилизироваться соответственно.
- Упаковочный материал этого изделия пригоден для вторичной переработки и может использоваться повторно.
- Утилизировать все материалы в соответствии с местными правилами.
- Отслужившие свой срок электроприборы не относятся к бытовым отходам! Утилизировать отслужившие свой срок устройства в соответствии с экологическими нормами. Отслужившие устройства содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые должны передаваться на переработку.
- Отслужившие свой срок фильтрующие патроны принимаются по обратному адресу, указанному на упаковке нового фильтрующего патрона.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Юридическая информация

Все данные приведены исключительно для описания изделия. Данная информация не является основанием для гарантирования определенного качества изделия или его пригодности для определенной цели использования. Предоставленная информация не освобождает пользователя от проведения собственных оценок и испытаний.

Сервисная служба

Филиал фирмы KÄRCHER всегда окажет поддержку в случае возникновения вопросов или неисправностей.

Общие указания по технике безопасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ** ●Подключать устройство только к источнику переменного тока. Напряжение, указанное на заводской табличке, должно соответствовать напряжению источника тока. ●Запрещено прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками. ●Опасность удушья. Упаковочную пленку хранить в недоступном для детей месте. I Эксплуатация во взрывоопасных зонах запрещена.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ● Устройство разрешается использовать лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим необходимым опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж относительно безопасного использования оборудования и осознают возможные риски. I Детям старше 8 лет разрешено пользоваться устройством, если они проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность, или находятся под его присмотром, а также понимают потенциальные риски. ●Не разрешать детям играть с устройством. ●Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством. ●Детям разрешено проводить очистку и обслуживание устройства только под присмотром. ●Перед началом работы с аппаратом проверить сетевой кабель и штепсельную вилку на отсутствие повреждений. Не эксплуатировать устройство с поврежденным сетевым кабелем. Сразу же заменить поврежденный сетевой кабель с привлечением авторизованной сервисной службы или специалиста-электрика. ●Перед выполнением любых работ по уходу и техническому обслуживанию выключить устройство и извлечь штепсельную вилку из розетки.

⚠ **ОСТОРОЖНО** ●Не извлекать штепсельную вилку из розетки за сетевой шнур. ● Работы по ремонту, установке запасных частей и с электрическими компонентами поручать только авторизованной сервисной службе. ●Не перекрывать отверстия для впуска и выпуска воздуха. ●Выключать устройство после каждого использования и извлекать штепсельную вилку из розетки. ●Не устанавливать устройство вблизи источников тепла. I Устройство не заменяет надлежащего проветривания. I

Устройство должно стоять на ровной и прочной поверхности. ●Используйте только те принадлежности и запасные детали, которые одобрены производителем. Использовать оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства. ●Не использовать устройство во влажных условиях или в помещениях с высокой температурой окружающей среды, например в ванной комнате, кухне.

Степень опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

Транспортировка

Транспортировать или возвращать устройство по возможности только в оригинальной упаковке. Если оригинальная упаковка отсутствует, следует обратиться в нашу сервисную службу.

Описание устройства

Рисунки см. на страницах с рисунками

① Фильтрующий патрон трехуровневой очистки

② Фильтры предварительной очистки

③ Ножка

④ Кнопка таймера

⑤ Кнопка вентилятора

⑥ Кнопка яркости

⑦ Кнопка цвета

⑧ Блок управления

⑨ Кольцо подсветки

⑩ Светодиодный индикатор сервисного обслуживания

⑪ Кнопка Вкл./Выкл.

⑫ Кнопка качества воздуха / кнопка сервисного обслуживания

⑬ Кнопка «+»

⑭ Кнопка «-»

⑮ Дисплей

Описание изделия

В жилых помещениях, на рабочем месте, в конференц-залах или в приемной — воздух в наших помещениях загрязнен пылью, особенно мелкой пылью, вредной для здоровья. В то же время мы подвержены сильному воздействию биологических и химических вредных веществ. Основными причинами могут быть строительные дефекты, материалы, краски, средства защиты древесины и так называемые летучие органические вещества. Мы хотим чувствовать себя хорошо и оставаться активными. Мы хотим чистого воздуха без вредной мелкой пыли, не загрязненного летучими органическими соединениями (ЛОС), без неприятных запахов, с меньшим количеством бактерий и вирусов, меньшим воздействием запахов и меньшим количеством аллергенов в детской комнате.
KÄRCHER AFG 100 надежно очищает воздух в помещении от мелкой пыли, аллергенов, бактерий, запахов и ЛОС.

Подсветка и выбор цвета

Для создания приятной атмосферы цвет и яркость светодиодного кольца можно регулировать индивидуально.
На выбор предлагаются 10 цветов и функция автоматической смены цвета. Цвета могут индивидуально настраиваться пользователем. При автоматической смене цвета все цвета плавно загораются один за другим.
Доступны 10 уровней яркости.

Фильтрующий патрон трехуровневой очистки (ПП)

Фильтрующий патрон трехуровневой очистки состоит из каталитического фильтра, угольного фильтра и EPA-фильтра. В качестве фильтрующего материала используется полипропилен (ПП). EPA-фильтр E11 очищает воздух от мелкой пыли, аллергенов, пыльцы и частиц пыли размером до 0,3 мкм.

Плазменный электрод

Запатентованная плазменная технология нейтрализует воздух до экологически безопасного разложения мельчайших газообразных органических соединений углерода, таких как молекулы запаха, вирусы, бактерии или споры. В фильтре трехуровневой очистки происходят дальнейшие реакции распада. Плазма оказывает регенерирующее действие на фильтр трехуровневой очистки, вследствие чего достигается очень длительный срок службы фильтра.

Датчик ЛОС

Датчик ЛОС — это специальный датчик, который автоматически измеряет степень загрязнения воздуха.

Вентилятор

Вентилятор может регулироваться по 5 уровням мощности или работать в автоматическом режиме «AU». В автоматическом режиме уровень мощности адаптируется к степени загрязнения воздуха, определяемой датчиком.

Таймер

Возможность выбора от 1 до 99 часов. Устройство отключается по истечении заданного времени. Идеально подходит для очистки воздуха после выхода из квартиры или офиса.

Фильтры предварительной очистки

Фильтр предварительной очистки класса фильтра F7 поглощает всю грязь, мелкую пыль и пыльцу размером более 2 мкм из всасываемого воздуха и защищает следующие фильтры. Это обеспечивает длительную функциональность. В качестве фильтрующего материала используется полипропилен.

Индикатор сервисного обслуживания и замена фильтра

Светодиодный индикатор сервисного обслуживания на блоке управления загорается, когда требуется сервисное обслуживание. Индикатор мигает, когда требуется замена фильтра предварительной очистки.

Пояснение терминов

ЛОС (VOC, Volatile Organic Compounds — летучие органические соединения) представляют собой вредные пары изделий, которые окружают нас в помещениях, в офисе или дома.
К источникам ЛОС относятся, например, аэрозольные спреи, чистящие средства, дезинфицирующие средства, мебель, ковры, предметы досуга, такие как лак и клей, строительные материалы, краски, растворители, лак для ногтей, пестициды и даже освежители воздуха.

Первый ввод в эксплуатацию

Перед первым использованием

- Перед поставкой с завода устройство тщательно проверяется и упаковывается.
- Если упаковка повреждена или открыта, сразу после получения проверить устройство на предмет внешних повреждений.
- Запрещено использовать поврежденное устройство. В случае возможной рекламации следует незамедлительно обратиться к поставщику.
- Перед первым вводом в эксплуатацию ознакомиться с техническими характеристиками и указаниями по безопасности.

Сборка

1. Достать из упаковки очиститель воздуха, ножку, крепежный винт и ключ для винтов с внутренним шестигранником.
2. Вставить крепежный винт снизу через ножку.
   Примечание
   Монтажное отверстие для винта потайное.
3. Привинтить ключом ножку к трубке очистителя воздуха и затянуть винт.
4. Установить собранное устройство на ножку.
5. Извлечь из устройства фильтрующий патрон трехуровневой очистки и снять защитную пленку.
6. Снять все транспортировочные крепления над и под фильтрующим патроном трехуровневой очистки.
7. Установить фильтрующий патрон трехуровневой очистки согласно инструкции.
   - См.: Установка фильтрующего патрона трехуровневой очистки

Установка фильтрующего патрона трехуровневой очистки

1. Потянуть блок управления вверх.
2. Откинуть блок управления в сторону.
3. Снять транспортировочное крепление фильтрующего патрона трехуровневой очистки.
4. Установить фильтрующий патрон трехуровневой очистки.
   Примечание
   Необходимо вставить три распорки в углубления на устройстве.
   Фильтрующий патрон трехуровневой очистки можно вставить только в одном положении.
5. Сверху в устройство вставить блок управления.
   Примечание
   Блок управления можно полностью зафиксировать только в одном положении.
   Если блок управления зафиксирован не полностью, устройство не включается.

Установка устройства

1. Поставить устройство на ровную устойчивую поверхность.
   Примечание
   Не ставить устройство на горячие поверхности или вблизи источников нагрева.
   Не допускать попадания жидкостей или посторонних материалов (например, металлических предметов) в устройство.
2. Должен обеспечиваться свободный приток воздуха (снизу) и выход воздуха (сверху).
3. Подключить устройство к сети с помощью существующего сетевого шнура.
4. Теперь Kärcher AFG 100 готов к эксплуатации.
   Примечание
   Рекомендуем в первый раз запустить устройство на ночь, чтобы провести тщательную очистку воздуха в комнате.

Ввод в эксплуатацию

Включение/выключение устройства

1. Вставить штепсельную вилку в розетку.
2. Чтобы включить устройство, нажать кнопку Вкл./Выкл.
   Примечание
   Устройство начинает работать с последней настройкой.
   Если уровень мощности установлен на «0», достаточно короткого нажатия кнопки Вкл./Выкл., чтобы выключить устройство.

Включение/выключение вентилятора

Включение вентилятора	При выключенном вентиляторе дважды нажать кнопку вентилятора. Вентилятор устанавливается на последний выбранный уровень.
Выключение вентилятора	Дважды нажать кнопку вентилятора.

Примечание
В автоматическом режиме после включения устройства датчик оценивает качество воздуха. Процесс длится не менее 2 минут.
После оценки качества воздуха система автоматического управления вентилятором автоматически регулирует устройство.

Настройка вентилятора

1. Для настройки вентилятора нажать кнопку вентилятора.

- Кнопка вентилятора светится.

Примечание
Система автоматического управления вентилятором начинает регулирование не ранее чем через 2 минуты после включения.
Оптимальная характеристика регулирования достигается системой автоматического управления вентилятором не позднее чем через 15 минуты после включения.

Индикация

Дисплей	Значение
0	Уровень мощности 0
1–5	Уровень мощности 1–5
AU	Автоматический режим работы

Уровни мощности

Уровень мощности	Режим работы	Пример применения
1–2	Бесшумная непрерывная работа в ночное время	Спальня
3	Непрерывная работа в течение дня	Небольшие помещения площадью прибл. 25 м²
4	Непрерывная работа в течение дня	Большие помещения площадью прибл. до 60 м²
5	Скоростной режим	Быстрая очистка воздуха или при сильном загрязнении воздуха.
AU	Автоматический режим работы	В автоматическом режиме скорость вентилятора адаптируется к степени загрязнения воздуха, определяемой датчиком.

Настройка уровней мощности

Выбор уровня мощности	Нажать кнопку «+», чтобы увеличить уровень мощности. При удержании кнопки «+» уровень мощности увеличивается автоматически. Нажать кнопку «-», чтобы уменьшить уровень мощности. При удержании кнопки «-» уровень мощности уменьшается автоматически.
Выбор автоматического режима	Нажимать кнопку «+», пока на дисплее не появится «AU» для автоматического режима.

Настройка цвета

1. Чтобы настроить цвет подсветки, нажать кнопку цвета.

- Кнопка цвета светится.

Индикация

Дисплей	Значение
0–10	Настроен цвет 0–10.
A1–A9	Смена цвета в течение X минут по всем цветам. Пример: A3 = смена цвета в течение 3 минут по всем цветам.

Распределение уровней цвета (заводская настройка)

Уровень цвета	Цвет	
0	Белый	не изменяется
1	Красный	изменяется
2	Зеленый	изменяется
3	Синий	изменяется
4	Красно-желтый	изменяется
5	Желтый	изменяется

Уровень цвета	Цвет	
6	Желто-зеленый	изменяется
7	Сине-зеленый	изменяется
8	Зеленовато-голубой	изменяется
9	Пурпурный	изменяется
10	Пурпурно-красный	изменяется

Примечание
Цвета можно регулировать, когда уровень яркости установлен на «0».

Выбор уровней цвета

Можно установить до десяти цветов и до девяти интервалов смены цвета.

Выбор уровня цвета 1–10	Нажать кнопку «+», чтобы выбрать цвет. При удержании кнопки «+» цвет меняется автоматически. Нажать кнопку «-», чтобы выбрать цвет. При удержании кнопки «-» цвет меняется автоматически.
Выбрать уровень цвета 0.	Дважды нажать кнопку цвета, чтобы выбрать уровень цвета «0».

Изменение уровней цвета

Можно вручную заполнить уровни цвета 1–10 любым доступным цветом.

1 Нажать и удерживать кнопку цвета, пока она не начнет мигать.
2 Изменить цвет уровня цвета, нажимая кнопку «+» или «-».
3 Нажать кнопку цвета еще раз, чтобы сохранить цвет под соответствующим номером.

Включение/выключение подсветки

Включение подсветки	При выключенной подсветки кольца подсветки дважды нажать кнопку яркости. ● Подсветка устанавливается на последний выбранный уровень.
Выключение подсветки	Дважды нажать кнопку яркости.

Настройка яркости кольца подсветки

1. Чтобы настроить яркость кольца подсветки, нажать кнопку яркости.

● Кнопка яркости светится.

Индикация

Дисплей	Значение
0	Подсветка выключена.
1–10	Настроен уровень яркости 1–10.

Настройка уровней яркости

Можно установить до десяти уровней яркости для кольца подсветки.

Настройка уровней яркости	Нажать кнопку «+», чтобы увеличить уровень яркости. При удержании кнопки «+» уровень яркости меняется автоматически. Нажать кнопку «-», чтобы уменьшить уровень яркости. При удержании кнопки «-» уровень яркости меняется автоматически.

Включение таймера

1. Для включения таймера нажать кнопку таймера.

● Кнопка таймера светится.

Настройка таймера

Таймер можно установить на 1–99 часов.

Установить оставшееся время.	Нажать кнопку «+», чтобы увеличить оставшееся время. При удержании кнопки «+» оставшееся время увеличивается автоматически. Нажать кнопку «-», чтобы уменьшить оставшееся время. При удержании кнопки «-» оставшееся время уменьшается автоматически.

Индикация

Таймер используется для продолжения работы устройства в течение установленного времени. По истечении установленного времени устройство выключается автоматически.
При выборе таймера оставшееся время отображается в часах. Индикация изменяется только по истечении полного часа, то есть при отображении цифры «3» оставшееся время составляет от 3.00 до 2.01 часа. Только при 2.00 часах индикация изменяется на «2».

Дисплей	Значение
0	Таймер сброшен.
1–99	Настроено оставшееся время от 1 до 99 часов.

Сброс таймера

Сброс таймера	Дважды нажать кнопку таймера, чтобы сбросить таймер на «0».

Измерение качества воздуха датчиком ЛОС

1. Чтобы измерить качество воздуха с помощью датчика ЛОС, нажать кнопку качества воздуха.

● Качество воздуха отображается прибл. 10 секунд посредством светодиодного кольца. Кнопка таймера светится.
● На дисплее отображается «--».
● Во время этапа нагрева датчика качества воздуха светодиодное кольцо светится красным светом.

Индикация

Дисплей	Значение
Красный	Плохое качество воздуха
Желтый	Среднее качество воздуха
Зеленый	Хорошее качество воздуха

Отображение сообщений об ошибках

1. Если светодиодный индикатор сервисного обслуживания светится, дважды нажать кнопку сервисного обслуживания.

- На дисплее отобразится код ошибки.

См.:
Код и описание ошибки

Индикатор сервисного обслуживание «Замена фильтра»

- Код ошибки E1 на дисплее указывает на необходимость своевременного заказа и своевременной замены фильтрующего патрона трехуровневой очистки.

Сброс индикатора сервисного обслуживания «Замена фильтра предварительной очистки»

- При необходимости замены фильтра предварительной очистки светодиодный индикатор сервисного обслуживания мигает регулярно. Отображается код ошибки F7. Чтобы сбросить индикацию предстоящей замены фильтра предварительной очистки, нажать кнопку «-» во время сообщения об ошибке.

Включение/выключение подсветки и дисплея

Выключение подсветки и дисплея
Кратко нажать кнопку Вкл./Выкл., чтобы выключить подсветку и дисплей.

- Подсветка и дисплей выключаются.

Включение подсветки и дисплея
Кратко нажать кнопку Вкл./Выкл., чтобы снова включить подсветку и дисплей.

- Подсветка и дисплей включаются.

Нажать любую кнопку, чтобы снова включить подсветку и дисплей.

- Подсветка и дисплей включаются. Одновременно активируется функция кнопки.

Функция энергосбережения

Если устройство не выполняет никаких функций, то есть вентилятор и подсветка выключены, устройство автоматически отключится через 10 минут.

Примечание

- Каждое нажатие кнопки продлевает время отключения на 10 минут.
- Если вентилятор или подсветка включены, отключения не происходит.

Уход и техническое обслуживание

Очистка

⚠ **ОПАСНОСТЬ**
Опасность для жизни из-за поражения электрическим током!
При выполнении работ по очистке удар электрическим током может привести к серьезным травмам или даже смерти. Удар электрическим током может привести к серьезным травмам или даже смерти.
Перед очисткой и техническим обслуживанием всегда вынимать штепсельную вилку из розетки.
Запрещено погружать устройство или сетевой шнур в воду или мыть его.

Очиститель воздуха
Очищать наружную поверхность и ножку очистителя воздуха только мягкой тканью без использования абразивных или агрессивных бытовых чистящих средств.

Фильтры предварительной очистки
Фильтры предварительной очистки очищать по мере необходимости и в зависимости от степени загрязнения.
Чтобы очистить фильтры предварительной очистки, их можно снять и осторожно выбить, пропылесосить.

Периодичность технического обслуживания

ВНИМАНИЕ
Повреждение устройства!
Использование несовместимых запасных частей может привести к повреждению устройства.
Использовать только оригинальные запасные части фирмы Kärcher.

Деталь	Периодичность технического обслуживания
Фильтры предварительной очистки	Заменять каждые 3–6 месяцев.
Фильтрующий патрон с трехуровневой очисткой	При среднем загрязнении замену производить каждые 3 года. Светодиодный индикатор сервисного обслуживания показывает, когда необходимо заменить фильтрующий патрон.

Если осталось прибл. 10 % часов работы фильтрующего патрона трехуровневой очистки, отображается предупреждение.
См.:
Индикатор сервисного обслуживание «Замена фильтра»
Если светодиодный индикатор сервисного обслуживания мигает, это указывает на необходимость замены фильтра предварительной очистки.

Замена фильтрующего патрона трехуровневой очистки

См. рисунок 1

1 Потянуть блок управления вверх.
2 Откинуть блок управления в сторону.
3 Извлечь фильтрующий патрон трехуровневой очистки с помощью специальной ручки.

Установка фильтрующего патрона трехуровневой очистки

1 Установить фильтрующий патрон трехуровневой очистки.
   - Необходимо вставить три распорки в углубления на устройстве.
   - Фильтрующий патрон трехуровневой очистки можно вставить только в одном положении.
2 Сверху в устройство установить блок управления.
   - Блок управления можно полностью зафиксировать только в одном положении.
   - Если блок управления зафиксирован не полностью, устройство не включается.

Замена фильтров предварительной очистки

См. рисунок 2

Вокруг ножки устройства расположены два фильтра предварительной очистки.

Съем фильтров предварительной очистки

1 Нажать оба зажима фильтров предварительной очистки в направлении ножки устройства.
2 Извлечь фильтры предварительной очистки, потянув низ.

Установка фильтров предварительной очистки

1 Вставить фильтры предварительной очистки снизу в устройство.
2 Вставлять фильтры предварительной очистки в устройство до щелчка.
   - Устройство может быть включено только после полной фиксации фильтров предварительной очистки.

Помощь при неисправностях

Устранение неисправностей

Описание ошибки	Устранение ошибки
Устройство не включается	● Проверить напряжение сети. ● Проверить, чтобы блок управления был правильно вставлен в устройство и зафиксирован. ● Проверить, вставлен ли фильтрующий патрон трехуровневой очистки. ● Проверить, вставлены ли фильтры предварительной очистки. ● Отправить устройство в сервисный центр.
Светодиодный индикатор сервисного обслуживания светится	● Вывести сообщение об ошибке на дисплей. Отображение сообщений об ошибках ● Следовать инструкциям по устранению ошибок. Код и описание ошибки

Код и описание ошибки

Код ошибки	Описание ошибки	Устранение ошибки
E1	Оставшееся время работы <220 часов.	● Заказать фильтрующий патрон трехуровневой очистки. ● Заменить фильтрующий патрон трехуровневой очистки до истечения срока службы.
E2	Датчик качества воздуха неисправен. Функциональность устройства ограничена.	● Устройство нельзя больше использовать в автоматическом режиме. ● Отправить устройство в сервисный центр.
E4	Сбой электропитания или неисправность управляющей электроники плазменного блока. Функциональность устройства ограничена. Очистка плазмой не выполняется.	● Если эта ошибка возникает редко и с нерегулярными интервалами, выключить устройство и включить через несколько секунд. ● Если ошибка возникает постоянно, отправить устройство в сервисный центр.
E5	Срок службы фильтрующего патрона трехуровневой очистки истек. Плазменный электрод отключается. Очистка плазмой не выполняется.	● Сразу же заменить фильтр.
E6	Неправильная калибровка датчика качества воздуха.	● Отправить устройство в сервисный центр.
F2	Вентилятор заблокирован/неисправен. Плазменный электрод отключается. Очистка плазмой не выполняется, вентилятор выключен.	● Отправить устройство в сервисный центр.
F3	Фильтрующий патрон трехуровневой очистки не обнаруживается. Плазменный электрод отключается. Очистка плазмой не выполняется, вентилятор выключен.	● Проверить правильность установки фильтрующего патрона трехуровневой очистки. ● Проверить правильность установки блока управления. ● Если устройство не запускается, отправить его в сервисный центр.
F4	Внутренняя ошибка связи. Устройство отключается.	● Выключить устройство. ● Если устройство не запускается, отправить его в сервисный центр.
F5	Слишком низкое напряжение плазмы. Очистка плазмой не выполняется.	● Выключить устройство и включить через несколько секунд. ● Эта ошибка может возникать, если устройство работает от сети с сильными перепадами напряжения. ● Если устройство не запускается, отправить его в сервисный центр.
F6	Напряжение плазмы слишком высокое. Очистка плазмой не выполняется.	● Выключить устройство и включить через несколько секунд. ● Если устройство не запускается, отправить его в сервисный центр.
F7	Фильтры предварительной очистки отфильтровали рекомендуемое максимальное количество воздуха и достигли окончания срока службы.	● Заменить или очистить фильтры предварительной очистки. ● Сбросить расчет количества воздуха, нажав кнопку «-» во время отображения кода ошибки F7.

Примечание
В особых условиях эксплуатации фильтры предварительной очистки могут выделять запахи. Выключить устройство и при необходимости заменить фильтры предварительной очистки.

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.
Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. *www.kaercher.com*.

Номера для заказа и запасные части

Номер артикула	EAN	Обозначение артикула
1.024-800.0	4054278301914	AFG 100 White
1.024-801.0	4054278301921	AFG 100 Anthrazit
6.640-869.0	4054278316710	Запасной фильтр предварительной очистки AFG 100
6.640-870.0	4054278316727	Запасной фильтр трехуровневой очистки AFG 100

Технические характеристики

		AFG 100
Напряжение сети	В	110–240
Частота сети	Гц	1 ~ 50/60
Мощность	Вт	<60
Режим ожидания	Вт	<0,5
Уровень звуковой мощности L_{WA}	дБ(А)	37–65
Вес	кг	13
Высота	мм	1120
Диаметр основания ножки	мм	320
Температура окружающей среды	°C	10–30
Относительная влажность воздуха	%	20–80

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.

Изделие: Очиститель воздуха
Тип: 1.024-xxx

Действующие директивы ЕС
2014/35/EC
2014/30/EC
2011/65/EC

Примененные гармонизированные стандарты
EN 60335–1
EN 60335-2-65
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008
EN 50581

Примененные национальные стандарты
-

Подписавшиеся действуют по поручению и с полномочиями руководства компании.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации: Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
г. Виннденден, 01.10.2018